

Bản thỏa thuận cộng tác khảo sát

1. Khái quát về khảo sát

Khảo sát này là một phần của dự án xây dựng khối liệu Đọc hiểu do ông Hisashi Noda làm trưởng dự án.

2. Mục đích khảo sát

Khảo sát này nhằm mục đích ghi lại dữ liệu về quá trình đọc hiểu được người cộng tác khảo sát không phải là người bản ngữ tiếng Nhật diễn giải bằng tiếng mẹ đẻ trong khi đọc tài liệu viết bằng tiếng Nhật.

3. Về việc cộng tác khảo sát

Việc tham gia khảo sát này là tự nguyện, người cộng tác có thể từ chối hoặc rút ra bất kỳ lúc nào. Việc từ chối hoặc rút ra sẽ không đem đến bất cứ điều gì bất lợi cho người cộng tác.

4. Việc quản lý dữ liệu

Dữ liệu thu thập được và các thông tin cá nhân sẽ được bảo quản một cách cẩn thận và không được sử dụng vào mục đích nào khác ngoài việc phục vụ cho nghiên cứu học thuật.

5. Việc công bố kết quả nghiên cứu

Dữ liệu thu thập được có thể sẽ được sử dụng trong báo cáo nghiên cứu, bài báo học thuật hay công bố trên trang web. Trong trường hợp kết quả khảo sát được công bố, quyền riêng tư sẽ được cân nhắc cẩn thận và sẽ không nêu đích danh người cộng tác. Ngoài ra, khi công bố kết quả khảo sát chỉ công bố phần đã được văn bản hóa của tư liệu được thu âm (bao gồm cả phần được dịch sang tiếng Nhật nếu không phải là tiếng Nhật), không công bố giọng nói đã ghi âm.

6. Người chịu trách nhiệm thực hiện khảo sát

Tôi cam kết là đã hiểu hết những nội dung trên đây, tôi tự nguyện tham gia cộng tác trong việc khảo sát và xử lý dữ liệu.

Năm tháng ngày

Họ tên người cộng tác : _____

Ký tên : _____